

1 Montageanleitung / Instructions d'Assemblage

1.1 Tennis-Netzpfosten 80x80mm quadratisch oder rund Durchmesser 83mm Poteaux de tennis 80x80mm carrés ou rond diamètre 83mm

1.1.1 Artikel-Nr. TC0200 / TC0206
Référence TC0200 / TC0206

1. Aus transporttechnischen Gründen haben wir die Netzhaken nicht werksseitig montiert. Nehmen Sie bitte den Einbau wie folgt vor:

Pour des raisons de transportation nous n'avons pas monté les crochets pour filet dans nos usines. Veuillez les fixer comme suit:

2. A. Pfosten mit Spindel
 - 4 Stück Einstechmuttern mit Gewindebohrung M6 in die Netzhakenschiene schieben.
 - Netzhaken eindrehen und gleichmäßig verteilen.

B. Pfosten mit Seilführungskappe

Einstechmuttern in die Netzhakenschiene schieben. Dabei nachstehende Reihenfolge beachten:

- 1 Stück Gewinde M6
- 1 Stück Gewinde M8
- 1 Stück Gewinde M6
- 1 Stück Gewinde M8
- 2 Stück Gewinde M6

A. Poteaux avec broche filetée spéciale

- Pousser 4 écrous enfichables avec trou taraudé M6 dans rainure de guidage intégrée dans le tube.
- Visser crochets pour filet et distribuer régulièrement.

B. Poteaux avec capuchons pour guide-corde

- Pousser vis enfichables dans rainure de guidage intégrée dans le tube en observant la procédure suivant:

- 1 filet M6
- 1 filet M8
- 1 filet M6
- 1 filet M8
- 2 filet M6

3. Netzseilbefestigungshaken in die obere Bohrung stecken und in Einstechmutter mit Gewinde M8 eindrehen. Sollte sich beim Spannen des Netzes herausstellen, dass das Netzseil zu lang ist, Netzseilbefestigungshaken in die untere Bohrung ummontieren. Netzhaken eindrehen und gleichmäßig verteilen.

Enforcer crochets de filet dans perçage supérieur et visser dans vis enfichables avec filet M8. Si la corde sera trop longue en tenant le filet, replacer crochets dans perçage intérieur. Visser crochets de filet et distribuer régulièrement.

Um zu gewährleisten, dass das Netz einwandfrei sitzt werden Netzhaltestangen mitgeliefert. – Netzhaken daher so eindrehen, dass die Netzhaltestangen durch die Öffnungen der Haken durchgeschoben werden können.

Pour assurer une juste position du filet, nous fournissons également les tiges de retenue du filet. – Veuillez donc visser les crochets de filet de cette façon que les barres de retenue puissent être poussées entre les trous des crochets.

Achtung TC0206: / Attention TC0206:

Für vorhandene runde Bodenhülsen werden Spezial-Einsteckelemente in einem zusätzlichen Karton lose mitgeliefert. Diese mit Maschinenschrauben M8 x 20 und Federringen in die Pfosten einschrauben.

Wenn die Anlagen bei Kunststoffbelägen eingesetzt werden, muss die Bodenhülse entsprechend gekürzt werden. Verwenden Sie beim Einbetonieren der Bodenhülsen keine Schnellabbinde- oder Frostschutzmittel, da diese Zusätze zu Beschädigungen der Bodenhülsen führen können.

Pour manchons ronds de fixation dans le sol déjà en place les éléments d'embrochement spéciaux sont livrés dans un autre carton. Veuillez les visser avec vis d'assemblage M8 x 20 et rondelles-ressort dans les poteaux. Les manchons de fixation sont à raccourcir conformément, si l'Equipment est appliqué pour terrains plastiques.

Pour le bétonnage des manchons de fixation n'employez pas de l'accélérateur de prise ou du paregel de béton, parce que ces adjuvants peuvent endommager les manchons.

